

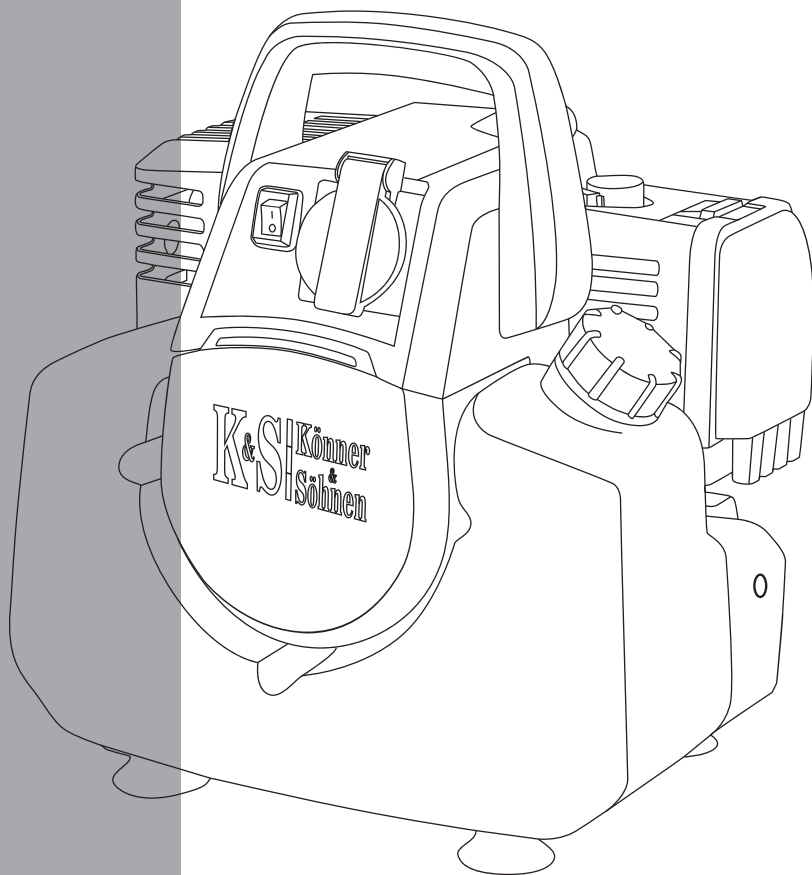
Koniecznle zapoznaj się
przed rozpoczęciem pracy!

Instrukcja obsługi
(Tłumaczenie instrukcji
oryginalnej)



Generator inwentorowy

KS 1000i



SPIS TREŚCI

1. Przedmowa	2
2. Informacje dotyczące bezpieczeństwa	3
3. Ogólny wygląd i elementy składowe generatora inwertorowego	5
4. Dane techniczne generatora	6
5. Opis symboli	6
6. Charakterystyki poziomu hałasu	7
7. Warunki korzystania z generatora inwertorowego	8
8. Przed rozpoczęciem pracy	9
9. Przed pierwszy uruchomieniem	11
10. Pracy z urządzeniem	11
11. Konserwacja	12
12. Harmonogram czynności serwisowych	13
13. Obsługa filtra powietrznego	14
14. Obsługa świec zapłonowych	14
15. Przechowywanie generatora	15
16. Ewentualne usterki i ich usuwanie	16
17. Średnie wartości mocy urządzeń	17
28. Warunki serwisu gwarancyjnego	18

OBJAŚNIENIE OZNACZEŃ:

KS Generator elektryczny
i Inverter

**UWAGA – OSTROŻNIE!**

Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem spowoduje poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub osób postronnych.

**WAŻNE!**

Tak oznaczono informacje przydatne w czasie użytkowania agregatu.

PRZEDMOWA

Dziękujemy za zakup generatora inwentorowego **Könner & Söhnen**. Niniejsza instrukcja zawiera zasady bhp, opis wykorzystania i naprawy generatorów **Könner & Söhnen** i procedur ich obsługi.

Producent generatora może wprowadzić pewne zmiany, które mogą być nie uwzględnione w niniejszej instrukcji, a mianowicie: Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian do projektu i konstrukcji wyrobu. Obrazy i rysunki w instrukcji eksplikacji są schematyczne i mogą się różnić od rzeczywistych węzłów i napisów na produktach.

W końcowej części niniejszej instrukcji obsługi znajdują Państwo dane kontaktowe, z których można skorzystać w przypadku wystąpienia problemów. Wszystkie informacje w niej zawarte są najbardziej aktualne w momencie druku.



Aby zapewnić integralność urządzenia i uniknąć ewentualnych obrażeń, zalecamy przed pierwszym uruchomieniem generatora zapoznać się z niniejszą instrukcją.

Aktualna lista centrów usług można znaleźć na stronie internetowej oficjalnego przedstawiciela:

www.ks-power.pl

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem pracy z generatorem

MIEJSCE DO PRACY

- Nie używaj generatora w pobliżu łatwopalnych gazów, cieczy lub pyłów. Podczas pracy układ wydechowy generatora mocno się nagrzewa, co może spowodować zapalenie tych materiałów lub wybuch.
- Trzymaj czystość i dobre oświetlenie w obszarze pracy, aby uniknąć obrażeń.
- Nie dopuszczać osób postronnych, dzieci i zwierząt obok pracującego urządzenia.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Generator produkuje energię elektryczną, co może spowodować porażenie prądem elektrycznym w przypadku lekceważenia zasad bezpieczeństwa.
- W warunkach podniesionej wilgotności generatora wykorzystywać nie wolno. Nie wolno dopuścić do przedostania się wilgoci do generatora, bo to zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami (rury, grzejniki itp.).
- Bądź czujny, pracując z przewodem siłowym. Należy go natychmiast wymienić w przypadku uszkodzenia, ponieważ uszkodzony przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Wszystkie podłączenia generatora do sieci muszą być wykonywane przez elektryka z uprawnieniami, zgodnie z wszystkimi przepisami i normami elektrycznymi.
- Podłączyć generator do uziemienia przed rozpoczęciem pracy.
- Nie odłączać ani nie podłączać odbiorników energii elektrycznej do generatora, stojąc w wodzie, na mokrym lub wilgotnym gruncie.
- Nie dotykaj części generatora, znajdujących się pod napięciem.
- Należy podłączyć do generatora tylko takie odbiorniki, które spełniają techniczne warunki i odpowiadają mocy znamionowej generatora.
- Wszystkie urządzenia elektryczne powinny być czyste i suche. Kable oraz izolacje, które są uszkodzone lub zniszczone, należy wymienić. Należy również wymienić zużyte, uszkodzone lub skorodowane styki.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Nie wolno pracować z generatorem, jeśli jesteś zmęczony, jesteś pod wpływem silnych leków, narkotyków lub alkoholu. Podczas pracy nieuwaga może być przyczyną poważnych obrażeń.
- Należy unikać niezamierzonego uruchomienia. Po wyłączeniu generatora upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji Off (Wył.).
- Upewnij się, że nie ma żadnych obcych przedmiotów na generatorze po włączeniu zasilania.
- Zawsze należy zachować stabilną pozycję i równowagę podczas uruchamiania generatora.
- Nie przeciążać generator, należy go używać tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Urządzenie powinno być używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Korzystanie z urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem pozbawia kupującego prawa na bezpłatną naprawę gwarancyjną. Nie wolno siedzieć i stać na generatorze, jak również korzystać z urządzenia w nie odpowiedni sposób.
- Nie pracuj w warunkach słabej wentylacji. Spaliny zawierają trujący tlenek węgla, który stanowi zagrożenie dla życia!

**UWAGA – OSTROŻNIE!**

Paliwo zanieczyszcza środowisko, ziemię i wody gruntowe. Należy unikać i nie doprowadzać do wycieku benzyny ze zbiornika!

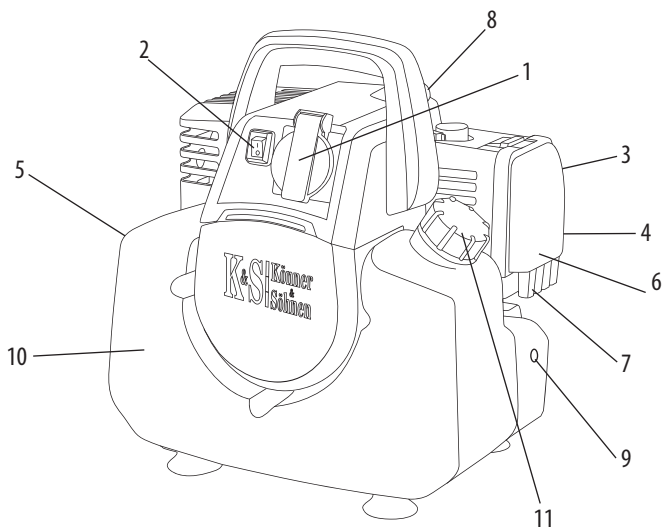
UŻYWANIE I OBSŁUGA GENERATORA

- Przed rozpoczęciem sprawdzenia przed uruchomieniem upewnij się, że generator znajduje się na płaskiej, poziomej powierzchni, wyłącznik silnika znajduje się w pozycji Off (Wył.).
- Przechowuj generator w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, gdy go nie używasz.
- Sprawdź połączenie części ruchomych, brak uszkodzeń elementów, wpływających na pracę generatora. Napraw uszkodzenia przed użyciem.
- Do naprawy i konserwacji należy używać tylko zalecanych olejów i oryginalnych części zamiennych. Stosowanie innych olejów, materiałów eksploatacyjnych i części zamiennych pozbawia Cię prawa do gwarancji.
- Serwisowanie generatora powinno być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.

**WAŻNE!**

Generator pracuje na mieszance benzyny z olejem. Nie wolno używać samej benzyny, oleju napędowego lub nafty jako paliwa!

OGÓLNY WYGLĄD I ELEMENTY SKŁADOWE GENERATORA INWENTOROWEGO



- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Gniazdo zasilania 230 V | 7. Pompa ręczna (primer) |
| 2. Przełącznik silnika | 8. Świeca |
| 3. Dźwignia ssania | 9. Wskaźnik pracy |
| 4. Rozrusznik ręczny | 10. Zbiornik paliwa |
| 5. Zacisk uziemienia | 11. Korek zbiornika paliwa |
| 6. Filtr powietrza | |



WAŻNE!



Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w wyposażeniu, projektowaniu i konstrukcji wyrobów. Rysunki w instrukcji są schematyczne i mogą różnić się od rzeczywistych wędzłów i napisów na produkcie.

DANE TECHNICZNE GENERATORA:


Model	KS 1000i
Napięcie, V	230
Moc maksymalna, kW	1.0
Moc nominalna, kW	0.8
Moc silnika, KM	2.0/1.47
Częstotliwość, Hz	50
Prąd, A (MAX)	4,34
Pojemność silnika, cm ³	42.7
Model silnika	KS 60i
Pojemność zbiornika paliwa, L	benzynowy, 2-suwowy
Pojemność silnika, cm ³	3.5
Współczynnik mocy cosφ	1
Poziom hałasu L _{PA} /L _{WA} , dB	70/95
Wymiary (D*S*W), mm	320x250x330
Waga netto, kg	8,5
Stopień ochrony	IP23M
Dopuszczalne odchylenie napięcia znamionowego – nie więcej niż 5%	

W celu zapewnienia niezawodności i zwiększenia żywotności silnika generatora moc może być nieco ograniczona urządzeniem zabezpieczającym.

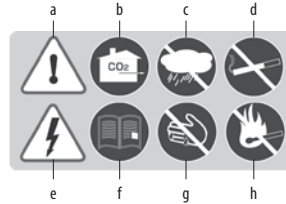
Optymalnymi warunkami eksploatacji są: temperatura otoczenia 17-25 ° C, ciśnienie atmosferyczne 0,1 MPa (760 atm.), wilgotność 50-60%. W określonych warunkach środowiska generator jest w stanie osiągnąć maksymalną wydajność pod względem deklarowanych właściwości. Odchylenia od tych parametrów środowiskowych mogą powodować zmiany w wydajności generatora.

Zwracamy uwagę, że w celu wydłużenia żywotności generatora nie zaleca się długotrwałego obciążania ponad 80% mocy znamionowej.

OPIS SYMBOLI

K&S Könner & Söhnen	Model: KS 1000i		CE	 USE ONLY A MIXTURE OF UNLEADED GASOLINE! Mix ratio of 50:1 (50 parts of fuel to 1 part of two stroke oil) NALEŻY UŻYWAĆ TYLKO MIESZANKI BENZYNY BEZOLIOWEJ Z OLEJEM! Proporcja mieszanki 50:1 (50 części paliwa do 1 części oleju do silników dwusoborowych)
	INVERTER GENERATOR GENERATOR INVERTOROWY			
MAXIMUM POWER MOC MASYMALNA	1000W	POWER FACTOR WSPÓŁCZYNNIK MOCY	1.0	50:1
RATED POWER MOC NOMINALNA	800W	PROTECTED CLASS STOPIEN OCHRONY	IP23M	
VOLTAGE NAPIECIE	230V	WEIGHT WAGA	8.5 Kg	Manufacturer DIMAX Int. GmbH, Hauptstr. 134, 51143 Cologne, Germany, www.ks-power.de Producent DIMAX Int. GmbH, ul. Hauptstr., 134, Niemcy, Kolonia, zmort. w OFE, Importer do Polski: DIMAX International Poland Sp. z o.o. Świeradowska 47, 02-662 Warszawa, Polska, www.ks-power.pl
FREQUENCY CURRENT CZĘSTOTLIWOŚĆ	50Hz	YEAR OF ISSUE ROK PRODUKCJI	2017	
AC RATED CURRENT PRĄD NOMINALNY AC	3.8A	S/N		

Tabliczka znamionowa



- Należy zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia! Dotyczy wszystkich zasad bezpieczeństwa podanych w instrukcji obsługi.
- Motopompu należy używać wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach lub na zewnątrz. Spaliny zawierają dwutlenek węgla, który stanowi zagrożenie dla życia.
- Nie używać i nie przechowywać urządzenia w warunkach dużej wilgotności.
- Nie palić tytoniu podczas stosowania motopompy!
- Należy postępować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa aby uniknąć porażenia prądem.
- Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia.
- Nie należy dotykać motopompy brudnymi rękami.
- Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa przeciwpożarowego, nie używać otwartego ognia w pobliżu motopompy.



Na urządzeniu jest
zmierzony poziom
mocy akustycznej
w odległości 7 m.

WARUNKI KORZYSTANIA Z GENERATORA INWENTOROWEGO

Przed uruchomieniem generatora polecamy go uziemić. Przed uruchomieniem urządzenia należy pamiętać, że łączna moc odbiorników podłączanych, nie powinna przekraczać nominalnej mocy generatora.

TYPY ODBIORNIKÓW I PRĄD ROZRUCHOWY

Odbiorniki (urządzenia elektryczne podłączone do generatora) dzielą się na aktywne i reaktywne. Do aktywnych należą wszystkie urządzenia, u których pobór energii jest zamieniany na ciepło (grzejniki).

Do uruchomienia silnika potrzebny jest prąd rozruchowy, którego wartość zależy od konstrukcji i przeznaczenia elektronarzędzia. Wartość występujących prądów rozruchowych należy wziąć pod uwagę przy wyborze generatora.

Większość narzędzi elektrycznych mają współczynnik prądu rozruchowego 2-3. Oznacza to, że po włączeniu takich narzędzi potrzebny jest generator, którego moc 2-3 razy więcej mocy podłączonego obciążenia. Największy współczynnik prądu rozruchowego mają takie konsumenci, mają takie urządzenia, jak sprężarki, pompy, pralki.

UZIEMIENIE GENERATORA

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym z powodu złego stanu urządzeń elektrycznych lub nieprawidłowego korzystania z energii elektrycznej, generator musi być uziemiony przewodem o dobrej jakości izolacji.

PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

Przed rozpoczęciem pracy z generatorem należy włączyć do zbiornika paliwa mieszankę benzyny i oleju. Użyj mieszanki benzyny i oleju w stosunku 50:1 (2%)! Należy zapewnić odpowiednią wentylację, aby generator nie przegrzał się podczas pracy. Nie wolno dopuścić do wycieku paliwa oraz trzeba chronić przed ogniem i iskrami.

ABY DODAĆ PALIWA:

1. Odkręć korek wlewu paliwa.
2. Włącz mieszankę paliwową do zbiornika za pomocą lejka.
3. Mocno dokręć korek wlewu paliwa.



WAŻNE!



Bez dodania oleju do benzyny silnik ulega przegrzaniu i zatarciu. Można użyć dowolnego oleju do silników dwusuwowych znanych producentów.

Przed uruchomieniem silnika upewnij się, że moc narzędzi lub odbiorników prądu odpowiada możliwościom generatora. Nie wolno przekraczać jego mocy znamionowej. **Nie podłączaj urządzenia przed uruchomieniem silnika!**



WAŻNE!



Olej zanieczyszcza ziemię i wody gruntowe. Nie wolno dopuścić do wycieku oleju.

Generator może być używany z nominalnym wyjściowym obciążeniem tylko w standardowych warunkach atmosferycznych.

STANDARDOWE WARUNKI ATMOSFERYCZNE:

Temperatura otoczenia: 25°C

Ciśnienie atmosferyczne: 100 kPa

Wilgotność względna: 30%

Moc wyjściowa generatora zmienia się w zależności od zmiany temperatury, wysokości nad poziomem morza (niższe ciśnienie powietrza na większej wysokości) i dużej wilgotności. Ponadto, obciążenie musi być zmniejszone w przypadku stosowania w pomieszczeniach zamkniętych, ponieważ zmniejsza się jakość chłodzenia generatora.



WAŻNE!



Nie należy zmieniać ustawień gaźnika dotyczącego ilości paliwa lub regulowania obrotów (ustawienia przeprowadzono przed sprzedażą).

W przeciwnym razie może dojść do zmiany w pracy silnika lub jego uszkodzenia. Wszelkie zmiany w konstrukcji generatora pozbawiają prawa do serwisu gwarancyjnego!

**UWAGA – OSTROŻNIE!**

W trybie dostawy mocy w zakresie od nominalnej do maksymalnej generator powinien pracować nie więcej niż 30 sekund.

URUCHOMIENIE SILNIKA

- Nie należy podłączać do generatora obciążenie, aż do uruchomienia silnika.
- Nie wolno dopuścić do przepływu mieszanki paliwowo-powietrznej i nie korzystaj z urządzenia w celu ułatwienia startu.
- Zapewnić wentylację i chronić przed ogniem i iskrami.
- Ustawić przełącznik silnika w położeniu «ON» (WŁ).
- Naciśnij na pompkę ręczną 3-5 razy, aż paliwo zacznie płynąć w przezroczystej plastikowej rurce.
- Przesuń dźwignię przepustnicy w pozycji «CLOSE» (ZAMKNIĘTE). **Jeśli silnik jest ciepły, przełączenie przepustnicy nie jest wymagane.**
- Powoli pociągnij za przewód rozruchowy, aż poczujesz lekki opór. Po tym gwałtownie będziesz musiał pociągnąć dla uruchomienia silnika.
- Po rozpoczęciu pracy generatora pozostawić silnik, dopóki nie zacznie stabilnie pracować z zamkniętym zaworem powietrznym. Przesuń dźwignię przepustnicy w pozycję «OPEN» (OTWARTE).

**UWAGA – OSTROŻNIE!**

Sprawdzić całkowitą podłączone odbiorniki energii, generator prądu wyjściowego. Nie podłączać obciążenia w pierwszych 3 minutach po rozruchu generatora.

Przed podłączeniem generatora należy przekonać się że urządzenia są w dobrym stanie. Jeżeli urządzenie, które zostało podłączone nagle przestało lub przestanie pracować, odłącz urządzenie od gniazdka i sprawdź je. Użyj złącza odpowiadającemu obciążeniu prądowemu konstrukcji.

1. Uruchomić generator i pozostawić do ogrzania.
2. Włóż wtyczkę w gniazdko.
3. Włącz agregat.

**UWAGA – OSTROŻNIE!**

Porażenia prądem mogą być śmiertelne. Nie należy podłączać generatora do innych energii elektrycznej (np. do sieci publicznej) i systemów wytwarzania energii elektrycznej (np. w innych elektrowni).

PRZED PIERWSZY URUCHOMIENIEM

Generator jest dostarczany bez paliwa. Przed rozpoczęciem pracy należy wlać mieszankę paliwową do zbiornika paliwa. Zalecenia dotyczące paliwa przedstawiono powyżej.

Aby wprowadzić generator do eksploatacji należy postępować zgodnie z zaleceniami, dotyczącymi obsługi w pierwszym miesiącu lub po dwudziestu godzinach pracy (w zależności od tego, co nastąpi pierwsze), zawartych w rozdziale «Konserwacja».



WAŻNE!



W okresie wprowadzenia do eksploatacji nie należy podłączać urządzeń, moc których przekracza 50% wartości nominalnej (roboczej) mocy urządzenia.

PRACY Z URZĄDZENIEM

TRANSPORT GENERATORA

Przed przeniesieniem generatora należy koniecznie wyłączyć silnik i pozwolić mu ostygnąć. Transportuj generator za rączkę, nie spiesz się.

SYGNALIZACJA PRACY

Po tym, jak generator jest uruchomiony i znajduje się w normalnym stanie, świeci się kontrolka napięcia wyjściowego koloru zielonego. W przypadku przeciążenia świeci się kontrolka koloru czerwonego. Po 2 minutach pracy w trybie przeciążenia uruchomi się zabezpieczenie, które wyłącza tryb wytwarzania energii elektrycznej w celu ochrony podłączonego sprzętu elektrycznego i generatora. W przypadku wystąpienia zwarcia urządzenie zabezpieczające natychmiast wyłącza produkcję energii elektrycznej. W obu przypadkach będzie migać kontrolka koloru czerwonego, ale silnik nie zatrzymuje się.

Aby generator ponownie zaczął produkować energię elektryczną, należy ponownie uruchomić silnik.



WAŻNE!



Jeżeli napompujemy zbyt dużą ilość benzyny (ręczną pompką) mogą pojawić się trudności z uruchomieniem. Wtedy należy odkręcić świecę zapłonową, całkowicie otworzyć przepustnicę ssania i kilka razy pociągnąć za uchwyt rozrusznika, a następnie wkręcić świecę zapłonową na miejsce i uruchomić generator.

ZATRZYMANIE GENERATORA

Przed zatrzymaniem generatora odłącz wszystkie urządzenia (odłącz od gniazdka). Nie zatrzymuj generatora, jeśli są do niego podłączone urządzenia. To może doprowadzić generator do awarii! Nie mogą znajdować się w pobliżu generatora substancje łatwopalne i wybuchowe. Przed zatrzymaniem generatora daj mu pracować bez obciążenia przez kilka minut.

W CELU ZATRZYMANIA SILNIKA NALEŻY WYKONAĆ NASTĘPUJĄCE CZYNNOSCI:

1. Wyłącz i odłącz wszystkie urządzenia podłączone do generatora.
2. Daj generatorowi pracować przez 3 minuty bez obciążenia w celu ostygnięcia.
3. Ustaw włącznik silnika w pozycji OFF (WYŁ.).

KONSERWACJA

Prace konserwacyjne opisane w części „Konservacja” powinny być wykonywane regularnie. Jeśli użytkownik nie ma możliwości wykonywania prac konserwacyjnych samodzielnie, należy skontaktować się z oficjalnym centrum serwisowym w celu zlecenia wykonania niezbędnych prac.

**WAŻNE!**

W przypadku strat z powodu uszkodzenia w wyniku nie wykonanych prac konserwacyjnych, producent nie ponosi odpowiedzialności.

DO TAKICH USZKODZEŃ NALEŻĄ TAKŻE:

- Uszkodzenia powstałe w wyniku korzystania z nieoryginalnych części zamiennych;
- Uszkodzenia korozyjne oraz inne konsekwencje nieprawidłowego przechowywania sprzętu;
- Uszkodzenia w wyniku prac związanych z konserwacją, które zostały wykonane przez niewykwalifikowany personel.

Listę adresów możesz znaleźć na stronie internetowej www.ks-power.pl.

PRZESTRZEGAJ PRZEPISÓW NINIEJSZEJ INSTRUKCJI!

Konserwacja, użytkowanie i przechowywanie generatorów powinny być wykonywane zgodnie z przepisami niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia i szkody wynikające z nie przestrzegania przepisów bhp i obsługi technicznej.

W PIERWSZEJ KOLEJNOŚCI DOTYCZY TO:

- stosowania smarów, benzyny i oleju silnikowego, niedozwolonych przez producenta;
- zmian technicznych wyrobu;
- używania sprzętu niezgodnie z przeznaczeniem;
- szkód powstałych w wyniku użytkowania wyrobu z uszkodzonymi częściami.

HARMONOGRAM CZYNNOŚCI SERWISOWYCH

Wzrost	Działanie	Każdego miesiąca lub przez 20 godzin	Przy każdym rozruchu	Pierwszy miesiąc lub pierwsze 20 godziny	Co 3 miesiące lub przez 50 godzin	Co 6 miesięcy, lub przez 100 godzin
Filtr powietrzny	Czyszczenie	✓		✓		
	Wymiana				✓	
Świeca zapłonu	Czyszczenie	✓			✓	
	Wymiana					✓
Zbiornik paliwowy	Sprawdzenie poziomu		✓			
	Czyszczenie					

- Jeśli silnik często pracuje w zapyłonych lub innych trudnych warunkach, filtr powietrza czyścić, co 10 godzin. W razie potrzeby, powinien być wymieniany, co 25 roboczogodzin.



UWAGA – OSTROŻNIE!



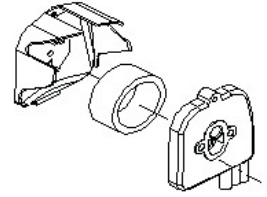
Zatrzymać silnik przed obsługą. Umieścić generator na płaskiej powierzchni i zdjąć fajkę świecy zapłonowej, aby zapobiec uruchomieniu silnika. Nie uruchamiaj silnika w źle wentylowanych lub zamkniętym pomieszczeniu. Miejsce do pracy powinno być dobrze wentylowane. Spaliny z silnika zawierają trujący tlenek węgla, którego wdychanie może spowodować szok, utratę przytomności, a nawet śmierć.

OBSŁUGA FILTRA POWIETRZNEGO

Od czasu do czasu filtr powietrzny należy sprawdzać na obecność zanieczyszczeń. Regularna obsługa techniczna filtra powietrznego jest niezbędna dla zachowania odpowiedniego przepływu powietrza do gaźnika.

CZYSZCZENIE FILTRA:

1. Otwórz górną pokrywę filtra powietrza.
2. Zdejmij gąbczasty wkład.
3. Wkład starannie umyć w ciepłej wodzie z detergentem.
4. Wysusz filtr gąbczasty i zamontuj go.
5. Zamknij pokrywę filtra.



WAŻNE!



Nigdy nie uruchamiaj silnika bez filtra powietrza, może to spowodować nadmierne zużycie tłoka i cylindra.

OBSŁUGA ŚWIEC ZAPŁONOWYCH

Świeca zapłonowa jest ważnym elementem, zapewniającym prawidłową pracę silnika. Powinna ona być cała, niepokryta sadzą i mieć odpowiedni odstęp między elektrodami.

SPRAWDZANIE ŚWIECY ZAPŁONOWEJ:

1. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej. Wykręć świecę zapłonową za pomocą odpowiedniego klucza.
2. Sprawdź świecę zapłonową, sadzę wyczyść szczotką drucianą.
3. Zmierz odstęp między elektrodami, powinien być w granicach 0,7-0,8 mm.
4. Wkręć świecę zapłonową na miejsce za pomocą klucza do świecy.
5. Załóż fajkę na świecę zapłonową.

PRZECHOWYWANIE GENERATORA

Pomieszczenie, w którym przechowywane jest urządzenie, powinno być suche, pozbawione pyłu i mieć dobrą wentylację. Miejsce przechowywania powinno być niedostępne dla dzieci.



WAŻNE!



Generator powinien zawsze znajdować się w gotowym do eksploatacji stanie. Dlatego, w przypadku uszkodzenia urządzenia, należy usunąć usterki przed wyłączeniem generatora z użytku.

DŁUGOTRWĄŁE PRZECHOWYWANIE GENERATORA

Jeśli nie zamierzasz korzystać z generatora przez dłuższy czas, zaleca się:

- Spuścić paliwo ze zbiornika paliwa.
- Pociągnąć ręczny rozrusznik, dopóki nie odczuwa lekki opór, tak aby wlotowe i wylotowe zawory zamknięte.
- Wyczyścić generator od brudu i kurzu.

Po uruchomieniu generatora, po długim okresie przechowywania należy wykonać wszystkie czynności jaki są opisane w rozdziale "Przed rozpoczęciem pracy".

EWENTUALNE USTERKI I ICH USUWANIE

Usterka	Ewentualna przyczyna	Wariant rozwiązywania
Nie uruchamia się silnik	Przełącznik silnika ustawiony w pozycji OFF.	Ustaw przełącznik silnika w pozycji WŁ.
	Nie ma paliwa w silniku	Wlej paliwo
Obniżona moc silnika/ trudno uruchamia się	Zbiornik paliwa jest brudny	Wyczyść zbiornik paliwa
	Filtr powietrzny jest brudny	Wyczyść filtr powietrza
Silnik przegrzewa się	Generator znajduje się w źle wentylowanym miejscu lub pod bezpośrednim oddziaływaniem promieni słonecznych	Przestaw generator w inne miejsce
	Filtr powietrzny zanieczyszczony	Wyczyść filtr powietrzny
Silnik uruchamia się, ale na wyjściu nie ma napięcia	Zadziałała ochrona generator	Uruchom ponownie silnik
	Niskiej jakości kable	Sprawdź kable; w przypadku korzystania z przedłużacza wymień go
	Usterka podłączonego urządzenia	Spróbuj podłączyć inne urządzenie
Generator działa, ale nie obsługuje podłączonego urządzenia elektrycznego	Obciążenie urządzenia	Spróbuj podłączyć mniejszą liczbę urządzeń
	Filtr powietrzny jest brudny	Oczyść filtr powietrzny
	Niedostateczna prędkość obrotowa silnika	Skontaktuj się z centrum serwisowym

ŚREDNIE WARTOŚCI MOCY URZĄDZEŃ

Urządzenie	Moc przykładowa
Żelazko	500-1100
Suszarka do włosów	450-1200
Ekspres do kawy	800-1500
Kuchenka elektryczna	800-1800
Toster	600-1500
Grzejnik	1000-2000
Odkurzacz	400-1000
Radio	50-250
Grill	1200-2300
Piekarnik	1000-2000
Lodówka	100-150
Telewizor	100-400
Perforator	600-1400
Wiertarka	400-800
Zamrażarka	100-400
Obrabiarka szlifierska	300-1100
Piła tarczowa	750-1600
KSM	650-2200
Wyrzynarka elektryczna	250-700
Hebel elektryczny	400-1000
Sprężarka	750-3000
Pompa wodna	750-3900
Maszyna do piłowania	1800-4000
Kosiarka elektryczna	750-3000
Silniki elektryczne	550-5000
Wentylatory	750-1700
Instalacja wysokiego ciśnienia	2000-4000
Klimatyzator	1000-5000

WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancji udziela Dimax International Poland Sp. z o.o. z siedzibą ul. Warszawska, 306 B, 05-082, Stare Babice – zwana dalej Gwarantem.
- Generatory prądowłórcze K&S przeznaczone jest do użytku profesjonalnego. Przez użycie profesjonalny rozumiemy częste lub okazjonalne zapotrzebowanie na energię elektryczną. Producent gwarantuje żywotność urządzenia na poziomie 1000 godzin pracy przy przestrzeganiu informacji zawartej w instrukcji obsługi oraz prawidłowej konserwacji.
- Na zasadach oraz w zakresie przewidzianych w niniejszych Warunkach Gwarancji, Gwarant udziela gwarancji prawidłowego działania sprzętu, używanego przez Konsumenta albo Przedsiębiorcę, zgodnie tylko z jego przeznaczeniem i zasadami użytkowania określonymi w instrukcji obsługi po dacie nabycia oraz zobowiązuje się do usunięcia wad fizycznych, wynikających z przyczyn tkwiących w sprzęcie, które zostaną ujawnione i zostaną zgłoszone przed upływem terminu gwarancji.
- W rozumieniu niniejszych Warunków Gwarancji, Konsument jest osobą fizyczną, która nabyła urządzenie w celu niezwiązanym bezpośrednio z prowadzoną działalnością gospodarczą lub zawodową. Przedsiębiorcą uważa się za osobę fizyczną, prawną lub za organizacyjną jednostkę, która prowadzi działalność gospodarczą lub zawodową. W przypadku sprzedaży urządzenia na fakturę VAT i/ lub wpisania w Kartę Gwarancyjną danych przedsiębiorstwa, uważa się, że Uprawniony z Gwarancji wykorzystuje urządzenie w ramach prowadzonej działalności gospodarczej lub zawodowej.
- Gwarant udziela wyłącznie gwarancji Konsumentowi albo Przedsiębiorcy na sprzęt kupiony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i gwarancja obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- Gwarant ponosi odpowiedzialność jedynie za wady fizyczne (materiałowe bądź produkcyjne) tkwiące w urządzeniu.
- Termin gwarancji na sprzęt, z wyłączeniem gwarancji na akumulator, przy zakupie na paragon wynosi dwadzieścia cztery miesiące lub 1000 godzin pracy (w zależności, co nastąpi pierwsze) od daty sprzedaży towaru przy użytkowaniu domowym, a przy zakupie na fakturę VAT albo w celu związanym bezpośrednio z prowadzoną działalnością gospodarczą lub zawodową wynosi dwanaście miesięcy lub 1000 godzin pracy (w zależności, co nastąpi pierwsze) od daty sprzedaży towaru, co jest potwierdzone wpisem i pieczęcią sprzedawcy w Karcie Gwarancyjnej. Termin gwarancji akumulatora objęty jest gwarancją na okres trzech miesięcy od daty sprzedaży towaru.
- Podstawą skorzystania z uprawnień z gwarancji jest: przedłożenie ważnej Karty Gwarancyjnej, zawierającej dane Kupującego (dane identyfikacyjne przedsiębiorstwa lub dane osobowe Konsumenta), nazwę i model/typ urządzenia oraz jego numer seryjny (numer silnika), datę sprzedaży i pieczęć Sprzedawcy wraz z dowodem zakupu (paragonem albo fakturą VAT) oraz z czytelnym podpisem Kupującego, potwierdzającym zapoznanie się i wyrażenie zgody na warunki Gwarancji. Karta Gwarancyjna bez powyższych danych, jak również w przypadku nieczytelnych zapisów lub poprawek zatwierdzonych pieczęcią sprzedającego jest nieważna i nie jest dokumentem upoważniającym do wykonania Napraw Gwarancyjnych przez Gwaranta.
- Duplikat Karty Gwarancyjnej może być wydany na pisemną prośbę po przedstawieniu przez użytkownika dowodu zakupu – paragonu albo Faktury VAT.
- Wystąpienie wady fizycznej sprzętu należy zgłosić niezwłocznie, ale nie później niż 3 dni po wykryciu usterki, poprzez przesłanie wypełnionego formularza reklamacyjnego, zamieszczonego na stronie internetowej Gwaranta: www.ks-power.pl na adres service.pl@dimaxgroup.de lub pocztą tradycyjną na adres siedziby firmy ul. Warszawska, 306 B, 05-082, Stare Babice. Zgłoszenie wystąpienia wady fizycznej sprzętu można dokonać również w miejscu zakupu sprzętu.
- Gwarant pokrywa koszty związane z transportem towaru do serwisu oraz po naprawie sprzętu do Konsumenta albo Przedsiębiorcy lub miejsca odbioru wskazanego przez nich w przypadku uznania przez serwis wskazany przez Gwaranta, że uszkodzenie podlega naprawie Gwarancyjnej.
- W przypadku braku podstaw do uwzględnienia dokonanego zgłoszenia na podstawie Gwarancji (w szczególności z uwagi na: niestwierdzenie wady, zaistnienie przypadku nie objętego Gwarancją, upływu terminu Gwarancji, wygaśnięcie Gwarancji) Gwarant poinformuje zgłaszającego o nieuwzględnieniu zgłoszenia oraz uzasadni swoje stanowisko i obciąży Konsumenta lub Przedsiębiorcę kosztami związanymi z transportem oraz weryfikacją sprzętu przez serwis wskazany przez Gwaranta.
- W przypadku wystąpienia wady fizycznej sprzętu objętego Gwarancją oraz jej zgłoszenia przed upływem terminu Gwarancji – Gwarant dokona bezpłatnej naprawy sprzętu lub jego części, po uprzednim dokonaniu jego weryfikacji przez Serwis. Jeżeli wady nie można usunąć lub koszty związane z naprawą są niewspółmierne do wartości sprzętu lub naprawa jest szczególnie utrudniona, wówczas Gwarant dokonana wymiany sprzętu lub zwrotu kwoty zapłaconej za zakup.
- Gwarant przystąpi do naprawy gwarancyjnej w terminie 14 dni roboczych od dnia dostarczenia sprzętu do serwisu wraz z Kartą Gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon lub faktura). W uzasadnionych szczególnych przypadkach z uwagi na konieczność sprowadzenia odpowiednich części lub niestandardowej naprawy sprzętu termin naprawy może ulec wydłużeniu do czasu wykonania naprawy. Gwarant poinformuje Konsumenta lub Przedsiębiorcę o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej w terminie 14 dni roboczych od dnia dostarczenia sprzętu do serwisu, wskazując nowy termin naprawy.
- Serwis gwarancyjny może być wykonywany tylko w punktach serwisowych, wskazanych przez Gwaranta.
- Sprzęt powinien zostać dostarczony do punktu serwisowego kompletny wraz z załączoną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (paragon lub faktura VAT).
- Warunkiem udzielenia gwarancji jest zapoznanie się użytkownika z instrukcją obsługi i użytkowanie sprzętu zgodnie z tą instrukcją.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- Wady lub uszkodzenia sprzętu w przypadkach:
 - gdy użytkownik nie przestrzegał przepisów lub zaleceń z instrukcji obsługi;
 - wynikłych z uszkodzeń mechanicznych, termicznych np. wysoka lub niska temperatura, chemicznych oraz powstałych w wyniku sił zewnętrznych - wyładowania atmosferyczne, skoki napięcia oraz powstałych na skutek nienależytego przewożenia, przechowywania, np. korozja lub konserwacji czy też kłesł żywiolowych. Jak też wad powstałych na skutek eksploatacji sprzętu w warunkach stałego zawilgocenia, zalania oraz czynników naturalnych np. brud, kurz;
 - które powstały w wyniku nieprawidłowego podłączenia przez osoby nie posiadające uprawnień elektrycznych;
 - powstałych w wyniku używania w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem lub na skutek nieuważnego lub nieodpowiedniego obchodzenia się ze sprzętem;
 - powstałych w przypadku uszkodzeń z powodu naturalnego zużycia, w wyniku nadmiernej lub długotrwałego użytkowania;
 - powstałych wskutek zanieczyszczenia, które dostało się do silnika poprzez uszkodzony filtr powietrza, a w przypadku prądnicy przez otwory wentylacyjne,
 - powstałych w wyniku stosowania nieoryginalnych części zamiennych, materiałów eksploatacyjnych, smarów, olejów itp.;
- wynikłych z zaniechania przez użytkownika czynności konserwacyjnych przewidzianych w instrukcji obsługi;
- Sprzętu gdy brakuje na nim oznakowania, np. tabliczki znamionowej, numerów seryjnych, naklejek lub zostały one uszkodzone lub zamienione;
- Sprzętu jeśli jego prawidłowa praca może być przywrócona w wyniku oczyszczenia z kurzu i zanieczyszczeń, odpowiedniej konfiguracji, konserwacji, wymiany oleju;
- Części uszkodzonych na skutek nadmiernej eksploatacji sprzętu;
- W przypadku obecności na kablach elektrycznych lub gniaздkach oznak mechanicznego lub termicznego uszkodzenia;
- Na skutek uszkodzeń sprzętu powstałych poprzez podłączenia uszkodzonych lub przewymiarowanych odbiorników elektrycznych;
- W przypadku obecności wewnątrz sprzętu obcych płynów, przedmiotów, opiłków, piachu, zanieczyszczeń itp.;
- Sprzętu zalanego niezgodnymi z instrukcją obsługi płynami eksploatacyjnymi – paliwem lub olejem lub przy użytkowaniu z nieodpowiednią ilością czy jakością oleju i paliwa. Poziom oleju należy sprawdzać przy każdym uruchomieniu;
- W przypadku uszkodzeń spowodowanych wewnętrznym lub zewnętrznym zanieczyszczeniem, takim jak zanieczyszczenia paliwa lub układu smarowania lub systemu chłodzenia;
- W przypadku wykrycia usterek, których przyczyną są niestabilności pracy sieci elektrycznej użytkownika;
- W przypadku wykrycia uszkodzeń, powstałych w wyniku przecięcia urządzenia. Objawami przecięcia są stopienia lub zmiana koloru części w wyniku oddziaływania wysokiej temperatury, uszkodzenia na powierzchniach cylindrów lub tłoków, zniszczenie pierścieni tłokowych, przytarcia lub zatarcia panewek;
- W przypadku braku możliwości wykrycia, zdiagnozowania oraz sprawdzenia uszkodzenia;
- W przypadku wystąpienia uszkodzeń w dwóch lub więcej częściach sprzętu po weryfikacji przez punkt serwisowy wskazany przez Gwaranta;
- Uszkodzenia automatycznego regulatora napięcia produktu z powodu niedbalstwa i nieprzestrzegania zasad użytkowania;
- Uszkodzenia części i akcesoriów, podlegających szybkiemu zużyciu (świece zapłonowe, frezy, wtryskiwacze, koła pasowe, filtry i elementy zabezpieczające, akumulatory, wyłączniki termiczne, dodatkowe akcesoria, paski, elementy gumowe i gumowo-metalowe, szczotki, uszczelki noże, sprzężyny szczyepienia, osie, ręczne rozruszniki, smary, oleje i płyn chłodniczy itp.);
- Konserwacji (czyszczenie, smarowanie, mycie), montażu i regulacji;
- Jeśli sprzęt był rozkręcany, samodzielnie naprawiany, wprowadzone zostały zmiany w konstrukcji etc.;
- Jeśli po wykryciu uszkodzenia eksploatacja nie została zatrzymana i produkt był nadal wykorzystywany;
- Gwarant w żadnych okolicznościach nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne koszty związane z montażem i demontażem produktu;
- Dowód zakupu oraz Karta Gwarancyjna w żadnych okolicznościach nie dają prawa do odszkodowania za szkody i utracone korzyści na majątku lub osobie, których doznał lub za które jest odpowiedzialny Uprawniony z Gwarancji, a będące skutkiem awarii lub wad generatora w czasie trwania Gwarancji oraz po jej upływie.
- Uprawnienia gwarancyjne. Uprawnione z Gwarancji nie obejmują w żadnym przypadku domagania się zwrotów poniesionych kosztów wynikłych w skutek wady urządzenia lub Naprawy gwarancyjnej, w szczególności za straty, które poniósł Uprawniony z Gwarancji oraz za utracone korzyści, które mógłby osiągnąć.

ŚRODOWISKO NATURALNE I USUWANIE ODPADÓW:

Urządzenia elektrycznie nie nadają się do wyrzucania z odpadami domowymi. Urządzenia, osprzęt i opakowania należy poddawać ekologicznemu recyklingowi. Zgodnie z dyrektywą europejską 2002/96/WE w sprawie urządzeń elektrycznych, niesprawne urządzenia należy gromadzić oddzielnie i poddawać utylizacji zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Benzynę, olej, zużyty olej, mieszanki benzyny z olejem oraz zabrudzone olejem przedmioty, np. ściereczki do czyszczenia, nie mogą być utylizowane z odpadami komunalnymi! Zabrudzone olejem przedmioty należy poddać przepisowej utylizacji przekazując je do miejsc zbiórki takich odpadów.

Jeżeli generator jest w wersji z akumulatorem, należy pamiętać, że aby chronić środowisko, należy zużyty akumulator oddać w miejsce zakupu lub przekazać do wydzielonych punktów zbiórki akumulatorów w celu utylizacji. Nie wolno wyrzucać zużytego akumulatora z domowymi odpadami lub do wody! Przynajmniej się Państwo w ten sposób do ochrony środowiska. Ta karta gwarancyjna zatwierdza prawa nabywcy do napraw gwarancyjnych. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Prouducent zastrzega sobie prawo do odmowy bezpłatnej naprawy gwarancyjnej, jeśli warunki gwarancji, opisane w instrukcji obsługi, nie zostały spełnione. W tym przypadku zobowiązania gwarancyjne zostaną unieważnione.





DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

(Tłumaczenie deklaracji oryginalnej)

No. 010

Poniżej wymienione produkty zostały przetestowane zgodnie z obowiązującymi standardami i odpowiednimi Dyrektywami Unii Europejskiej: Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE, Dyrektywa Niskonapięciowa 2006/95/WE, Dyrektywa EMC dotycząca Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/WE, oraz Dyrektywa Hałasowa 2000/14/WE

Producent: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Hauptstr. 134, 51143 Kolonia, Niemcy

Produkt: Generator inwertorowy marki "Konner & Sohnen"

Typ/Model: KS 1000i

Deklaracja bazuje na przykładzie jednego egzemplarza z każdego typu produktów, nie implikuje oceny całej produkcji i nie wykorzystuje logotypu laboratorium testującego. Producent zapewnia, że cała seria danej produkcji odpowiada wzorcowemu egzemplarzowi zbadanemu i opisanemu w raporcie. Wszystkie raporty techniczne znajdują się w posiadaniu firmy i pozostają do dyspozycji uprawnionych jednostek.

Opis spełnia wymagania zawarte w: 2006/42/WE Dyrektywa Maszynowa
2006/95/WE Dyrektywa Niskonapięciowa
2004/108/WE Dyrektywa EMC dotycząca
Kompatybilności Elektromagnetycznej
2000/14/WE Dyrektywa Hałasowa

Wykorzystane standardy: EN ISO 8528-13:2016, EN 5012:2007+A1:2009
EN 61000-6-1:2007, EN 12601: 2010
EN ISO 3744: 1995, ISO 8528-10: 1998

Dla modeli: KS 1000i

Zmierzony poziom mocy akustycznej $L_{WA}=92$ dB (A). Gwarantowany poziom mocy akustycznej $L_{WA}=94$ dB (A)



Data wystawienia: 2016-12-15
Miejsce wystawienia: Warszawa
Ekspert Techniczny: Homenco A.

DIMAX
International
GmbH

Stempel Nr: 103 5722 2493
TIN: PL-52520617274

My, firma Dimax International GmbH, niniejszym deklarujemy, iż powyższa informacja odpowiada wymogom Parlamentu Europejskiego, jego Dyrektywom: 2006/42/WE Dyrektywa Maszynowa z dnia 17 Maja 2006 roku oraz 2006/95/WE Dyrektywa Niskonapięciowa z dnia 12 Grudnia 2006 roku, 2004/108/WE Dyrektywa EMC dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej z dnia 15 Grudnia 2004 roku oraz 2000/14/WE Dyrektywa Hałasowa z dnia 8 Maja 2000 roku. Za używanie powyższego znaku CE odpowiada producent. Po realizacji Deklaracji Zgodności WE oraz dostosowaniu się do odpowiednich Dyrektyw WE.

KONTAKT

Niemcy
www.ks-power.de
info@dimaxgroup.de

Polska
www.ks-power.pl
info.pl@dimaxgroup.de

Ukraine
ks-power.com.ua
sales@ks-power.com.ua